

PP 9320 Arbon
Telefon: 071 440 18 30
Telefax: 071 440 18 70
Auflage: 11'500
8. Jahrgang

Amtliches
Publikationsorgan
von Arbon, Frasnacht,
Stachen und Horn.
Erscheint auch in Berg,
Freidorf, Roggwil und
Steinach.

felix.



www.felix-arbon.ch e-mail: felix@mediarbon.ch

Neuer Kulturstoss



Aktuell.....
Feuer und Flamme
3

Alltag.....
Mode von Bonsaver
8

Tipps.....
Erster Nordic Walking Day
9

Mosaik.....
slowUp-Idee überzeugt
12

.....Tipps
9 Kreatives Arbon – die Kultur]läbt[

Kopfläuse was tun?

www.apothekearbon.ch

Dr. B. und L. Kreyenbühl
in der Altstadt Arbon

Restaurant Sternen Arbon

1-Jahr-Jubiläum
Samstag, 2. Sept. 2006

Ab 18 Uhr Gratis-Spaghetti-
plausch und dazu ein Bier

**Neueröffnung Sternen-Bar
«der Wilde Westen»**

Countryabend mit DJ Nidi

Das Sternen-Team freut sich auf Sie

«Früsch Gwäsche»-Tour 2006

PLÜSCH

Aktuelle CD: Früsch Gwäsche (8.9.06)

& Special Guest: **Marc Sway**

Samstag, 16. Sept. 2006, 20.30 Uhr
ArtEffekt-Halle, Arbon

Freitag, 17. Nov. 2006, 20.30 Uhr
Casino Herisau

**Vorverkauf: Alle Ticketcorner-, Starticket-
und Tic-Teo-Stellen, Schweizerische Post,
Manor und SBB-Billettschalter.**
Tickethotline 0900/800 800 (CHF 1.19/Min.)
Infos und Tickets: www.dominoevent.ch

Autofahrschule



Arbon
und Umgebung
078 815 16 11
www.fahrschule-boller.ch

**Nächster
Nothilfekurs:**

Fr/Sa, 22./23. September 06



Voranzeige:
Metzgete
Do, 7. – Sa, 9. Sept.

Spezialitätenrestaurant
9325 Roggwil, Tel. 071 455 12 04
e-mail: info@linde-roggwil.ch
www.linde-roggwil.ch

Tischreservation empfohlen

Fam. H. Massiger
So + Mo Ruhetag

Impulse für Beziehungen



Seminar
für Paare und Einzelpersonen
im Oktober 2006 in Arbon

Infos und ausführliche Unterlagen:
Cornelia Schneider,
Telefon 071 841 13 61
oder besuchen Sie uns auf unserer
Homepage: HYPERLINK
www.schneider-lotse.ch
www.blockaden.ch

Getränke- Hauslieferdienst

Sie erhalten prompt und zuverlässig Getränke aus unserem
grossen Getränke-Sortiment **täglich ins Haus geliefert:**

- **Apfel- und Fruchtsäfte**
- **vergorene Apfelsäfte**
- **Mineralwasser**
- **Süssgetränke**
- **12 Schweizer Biermarken**
- **ausländische Biere**
- **Wein und Spirituosen**

Zum Abholen empfehlen wir
unseren Abholmarkt an der
St. Gallerstrasse 213

MÖHL

GETRÄNKE-CENTER



Getränkhandel der Mosterei Möhl AG
9320 Arbon, Telefon 071 447 40 73

raumflair

wohn- und farbberatungen

- farbkonzepte
- wohnesign
- wohnberatung vor ort
- schulungen

Eröffnungsapéro 1. September 14–19 Uhr

telefon 071 446 41 78
kaufmann.arbon@bluewin.ch

sonja kaufmann-kühnis
kronbergstrasse 18
ch-9320 arbon

Abendkurs über Schüssler-Salze

Die Metropol Drogerie in Arbon organisiert am **Dienstag, 19. September 2006** einen Abendkurs über die Schüssler-Salze im Hotel Metropol, Arbon. Ab **18.45 Uhr** steht der Raum offen, um 19.15 Uhr beginnt der Kurs. Schwerpunkte sind Erkältung und Winterthemen sowie Rheuma und Bewegungsapparat. **Anmeldeschluss ist der 16. September 2006, beschränkte Teilnehmerzahl.**

METROPOL DROGERIE

METROPOL-CENTER 9320 ARBON 071 446 40 90

≈ AKTUELL

«elementar» – Wanderausstellung der Gebäudeversicherung im Arboner Feuerwehrdepot

Erlebniswelt der Elemente

Vom 1. bis 8. September öffnet die Jubiläumsausstellung der Thurgauer Gebäudeversicherung «elementar – Erlebniswelt der Elemente» im Arboner Feuerwehrdepot ihre Tore. Sie ist täglich geöffnet und verspricht spannendes Erleben. Die Besucher an den bisherigen Standorten waren «Feuer und Flamme» für die vielfältige Inszenierung der vier Elemente Feuer, Erde, Luft und Wasser.

Schon beim Eintreten in die Ausstellung «elementar – Erlebniswelt der Elemente» taucht der Besucher dank einer dramatischen filmischen Inszenierung in die spektakuläre Welt der Elemente Feuer, Erde, Luft und Wasser ein. Nach der Einstimmung folgt die vielschichtige Auseinandersetzung mit den einzelnen Elementen. Multimedial und interaktiv werden spannende und aufschlussreiche Informationen zur zerstörerischen Kraft der Elemente auf der einen Seite und zur Geschichte, zum Aufgabengebiet und zur Leistungspalette der Thurgauer

Feuerwehr Arbon öffnet Tore

Am Samstag und Sonntag, 2./3. September, ab 10 bis 17 Uhr öffnet das Feuerwehrdepot Arbon an der Brühlstrasse 44 seine Tore für die Öffentlichkeit. Dabei wird die örtliche Stützpunktfeuerwehr Einblicke in ihre vielseitige Tätigkeit geben. Auf einem selbsterklärenden Rundgang (mit Diaschau) kann das Feuerwehrdepot mit zahlreichen Fahrzeugen besichtigt werden. Für viele Feuerwehrfragen ist ein Infostand eingerichtet. Vor dem Depot geben die Spezialisten Auskunft über die Einsatzmöglichkeiten der verschiedenen Fahrzeuge. Es besteht auch die Möglichkeit, sich mit der Autodrehleiter 30 Meter in schwindelerregende Höhen hieven zu lassen, um das herrliche Arboner Panorama zu geniessen. In einer Festwirtschaft können Durst und Hunger gestillt und dabei die Geselligkeit gepflegt werden. *mitg.*



Gebäudeversicherung auf der anderen Seite vermittelt.

Multimediales Wissensspiel

Wissen Sie, dass in der Schweiz jährlich Brandschäden in Höhe von 300 Millionen Franken entstehen, dass die meisten Brände durch Fahrlässigkeit verursacht werden, und dass Brandstiftung leider noch immer ein Thema ist? All das und vieles mehr erfahren die Ausstellungsbesucher beim multimedialen Wissensspiel zum Thema Brandverhütung.

Wasserklängen auf der Spur

Eine andere sinnliche Dimension erschliesst das «Aquaphone»: Verschiedene Wassergeräusche können zu einer individuellen Klangfolge mit stimmungsvoller musikalischer Hintergrundkulisse zusammengesetzt werden. Ein Spiel, das Jung und Alt begeistert und ganz nebenbei noch spannende Informationen rund ums Thema Wasser vermittelt; zum Beispiel, dass 97 Prozent des gesamten Wasservorkommens auf der Erde salzig ist, dass der Körper eines Kindes zu 75 Prozent aus Wasser besteht oder dass fast 30 Prozent des täglichen Wasserverbrauchs in der Schweiz auf das Konto der WC-Spülung geht...

Wenn der Sturm tobt...

Kräftemessen ist beim Element Luft angesagt: Wer dosiert die Druckluft am besten, und wer treibt die oran-

ge Styroporkugel am schnellsten in die Höhe? Hier herrscht Hochbetrieb, jeder will es probieren; es kann doch nicht so schwierig sein?

... und die Erde bebt!

Erdbeben sind im Kanton Thurgau zum Glück keine echte Gefahr, aber die bebende Erde gehört zum Bedrohungspotenzial der vier Elemente und darf daher in dieser Ausstellung auch nicht fehlen. Es ist schon ein seltsames Gefühl, auf unruhigem Boden zu stehen, während verheerende Erdbebenszenen aus aller Welt auf der Leinwand direkt davor die erschreckende Gefahr in bewegten Bildern zeigen!

Hereinspaziert!

«elementar – Erlebniswelt der Elemente» lädt auf 144 eindrucklich gestalteten Quadratmetern ein, Feuer, Erde, Luft und Wasser von jeweils beiden Seiten – der faszinierenden wie der zerstörerischen – auf imponierende Art und Weise kennen zu lernen. Engagierte Feuerwehrleute (unter ihnen Ehrenkommandant Paul Hungerbühler) begleiten die Besucher – hoffentlich auch zahlreiche Schulklassen aus der ganzen Region – durch die Ausstellung im Feuerwehrdepot Arbon, wo sich am Wochenende vom 2. und 3. September die Tore des Feuerwehrdepots an der Brühlstrasse öffnen (siehe Box). – Weitere Infos unter www.elementar.gvtg.ch *mitg.*

De- facto

Respekt und Verantwortung

Ein grosser Event findet statt. Hunderte oder sogar Tausende machen sich auf den Weg. Treffen sich, amüsieren sich. Das Individuelle ist gefragt, doch birgt es auch die Gefahr, unter vielen alleine zu sein! Solche Anlässe werden heutzutage von Privaten, Firmen oder der öffentlichen Hand initiiert. Die Verantwortlichkeit wird mittels Finanzen gedeckt. Der nötige Respekt gegenüber dem Einzelnen wird nur teilweise wahrgenommen. Der Organisator plant Events, es ist sein Geschäft! Und doch sind solche Anlässe gefragt. Ungebunden daran teilnehmen, keine Verantwortung übernehmen und konsumieren, was gefällt. Anders verhält es sich bei Anlässen, die von Vereinen organisiert werden. Die Durchführung wird von Vereinsmitgliedern mit viel Engagement angegangen. Das Persönliche kommt zum Tragen und die Zusammengehörigkeit ist selbstverständlich. Das soziale Netz wird breit gespannt, Verantwortung wird übernommen und mit Respekt auf das Umfeld eingegangen. Vereine nehmen diese Verantwortung wahr und nehmen damit aktiv am gesellschaftlichen Leben teil. Sie pflegen damit Werte, die in der heutigen Gesellschaft zunehmend an Bedeutung verlieren. Es ist an der Zeit, dass sich jeder Einzelne fragt, in welchem Umfang er selber Respekt und Verantwortung übernehmen will.



Priska
Anrig-Dutli,
Präsidentin
SVP Roggwil

Franziska Messner im Kultur Cinema

Die preisgekrönte Arboner Fotografin Franziska Messner-Rast ist heute Freitag, 1. September, um 20.30 Uhr bei Jürg Niggli im Kultur Cinema zu Gast. Berühmt wurde Franziska Messner durch ihre schlichten menschlichen Porträts bekannter Zeitgenossen. Im zweiten Teil des Abends wird Franziska Messner-Rast Bilder aus ihrem riesigen Fundus in Grossprojektion vorführen.

Geschenk's Ecke

St.Gallerstrasse 16, 9302 Kronbühl, Tel. 071 290 22 20

- **Diddl-Neuheiten • Nici**
- **grosse Auswahl an Geschenks- und Juxartikeln**
- **Blumen... und vieles mehr**

Als Dankeschön für Ihre Treue erhalten Sie gegen Abgabe dieses Inserates ein **Geschenk** (gültig bis Ende Oktober 2006)

Auf Ihren Besuch in Kronbühl freut sich Carla Baumgartner

Öffnungszeiten: Montag 13.30 – 18.30 Uhr
Dienstag–Freitag 08.30 – 18.30 Uhr
Samstag 08.30 – 16.00 Uhr

klubschule migros

News aus der Klubschule Migros
«Gesundheit» wünschen sich manche Menschen, wenn sie sich zuprostet. Und weil Gesundheit oft selbstverständlich ist, so lange man darüber verfügt, bietet die Klubschule Migros Gelegenheit, über Gesundheit nachzudenken, und zwar in Form eines kostenlosen Vortrags. Am Mittwoch, 20. September, um 19 Uhr zeigt die Psychologin Margareta Keller, wie es ist, wenn jemand die Grenzen seiner Leistungsfähigkeit erreicht und überschreitet. Dabei stellt sie den Kreislauf von Anspannung, Erschöpfung und Ausbrennen (Burn-out) ins Zentrum ihres Referates.

Auch das Angebot im Wellness- und Sportbereich verhilft zu guter Gesundheit. Kurse in Rückengymnastik, Pilates, Nordic Walking, Qi Gong, Tai Chi oder Yoga bringen körperliche und geistige Fitness.

Bereits werden die Abende wieder länger und man bekommt wieder Lust, kreativ tätig zu sein. Im September starten Kurse in Malen und Zeichnen, Kalligraphie, Silberschmuckkurs, Modellieren und Töpfern, Kartonage sowie Filzen.

Reizvoll sind auch die Tanzkurse in der Klubschule: Disco-Fox, Salsa Cubana, Orientalischer Tanz... oder wie wäre es mit Country Line Dance? Auch diese Kurse verhelfen zu mehr Beweglichkeit.

Auskunft und Anmeldung: Klubschule Migros, Schloss, 9320 Arbon, Telefon 071 447 15 20 oder www.klubschule.ch *pd*

Atmen... Atmen...
Durchatmen...
Aufatmen...

bei Asthma

in der Atempraxis Ursula Näf

Dipl. Atempädagogin
Cranio-Sacraltherapeutin i.A.
Dipl. Fussreflexzonenmassseurin
Dipl. Krankenschwester AKP

ZiK, Weitegasse 6, 9320 Arbon
Telefon 071 222 21 25

Turnier des HC Arbon im Stacherholz
Der Handballclub Arbon lädt am kommenden Wochenende zu den traditionellen Handballturnieren in der Sporthalle Stacherholz ein. Am Samstag, 2. September, findet das Herrenturnier und am Sonntag, 3. September, das Damenturnier statt. Am Herrenturnier nehmen teil: SV Fides SG, HC Bruggen, HC Romanshorn, HC Dübendorf, BSC Goldach und HC Arbon. Am Damenturnier nehmen teil: die beiden Teams des HC Arbon, die Spielgemeinschaft Bischofszell/Uzwil, zwei Teams des HC Flawil sowie das U-17-Team aus Hohenems.

AM

«Typisch Frau! – Typisch Mann!»

«Warum Männer nicht zuhören und Frauen schlecht einparken können.» Zu diesem Thema gestalten die KonfirmandInnen am Sonntag, 3. September, um 19.15 Uhr in der evangelischen Kirche auf dem Berg in Arbon einen Gottesdienst. Aus dem Wochenende, das sie gemeinsam verbringen, berichten sie über Vorurteile, Verhaltensweisen, biologische Unterschiede und viele andere Erlebnisse.

Musikkurs-Demo in der Musikschule
Im Rahmen der 1. Arboner Kulturtag vom 8. bis 10. September finden in der Musikschule Arbon am Samstag, 9. September, von 10 bis 12 Uhr Demonstrationen, Workshops und Konzerte verschiedener Instrumente und Kurse statt.

Von 10 bis 12 Uhr zeigen die Musiklehrpersonen sämtliche Instrumente (auch Sologesang) und geben Auskunft über aufkommende Fragen. Nach Lust und Laune können alle Instrumente ausprobiert werden. Die Instrumentenausstellung wird ergänzt durch Demo-Konzerte im Saal: 10 Uhr: Tasten-Instrumente; 10.30 Uhr: Streich-Instrumente; 11 Uhr: Blas-Instrumente; 11.30 Uhr: Zupf-Instrumente.

Dazu findet an diesem Morgen von 10 bis 11 Uhr ein Workshop mit dem neu gegründeten Kinderchor «tweety voice» statt, zu dem alle Kinder der Primarschule eingeladen sind. Zwei Tanzworkshops ergänzen das Angebot: von 10 bis 12 Uhr: Paartanz für Kinder und um 10.30 bis 11.30 Uhr: «Tanzend spielen – spielend Tanzen». Kinder aller Altersstufen sind zum tanzenden Mitmachen eingeladen. Der Eintritt zu allen An-

Die neue Lust am Wohnen

Genug von weissen Wänden – jetzt ist Zeit für ein farbiges Ambiente! Denn Farben können verschiedene positive Einflüsse auf unsere Psyche haben. Sie können beruhigen, anregen oder auch orientieren. In vielen öffentlichen Bauten ist diese Wandlung bereits geschehen. Dort wird die Hilfe von Fachleuten in Anspruch genommen, welche Konzepte ausarbeiten, an denen man jahrelang Freude hat. «Meistens», so bedauert die Arboner Farbdesignerin Sonja Kaufmann von «raumflair», Wohn- und Farbberatungen, «machen die Farbkonzepte vor Privattüren halt.» Denn viele befürchten beim Griff in den Farbtopf eine Fehlentscheidung. Wünscht man sich eine farblich durchgestylte Wohnung, sollte man deshalb besser eine Fachperson zuziehen; so kann man sich Kosten und Ärger sparen. – Gerne ist Sonja Kaufmann unter [e-mail kaufmann.arbon@bluewin.ch](mailto:kaufmann.arbon@bluewin.ch) oder Tel. 071 446 41 78 für weitere Infos bereit.

pd

geboten ist frei. Auskunft erteilt Musikschulleiter Leo Gschwend unter 071 446 62 82.



Auflage Baugesuche

Bauherrschaft:
Bommer Banderet Heinz und Colette,
Kirschbaumstrasse 11, 9320 Arbon

Bauvorhaben:
Einbau Coiffeursalon (Nachtragsgesuch)
Überdachung Sitzplatz, Einbau Dachflächenfenster

Bauparzelle:
4037, Kirschbaumstrasse 11, 9320 Arbon

Bauherrschaft:
Wüthrich Matthias und Claudia Wüthrich-Hug, Nordstrasse 3, 9320 Arbon

Bauvorhaben:
Nachtragsgesuch für teilweise erstellte Anlagen (Geräteschuppen, überdeckter Sitzplatz, Velounterstand und Kompostieranlage)

Bauparzelle:
4077, Nordstrasse 3, 9320 Arbon

Auflagefrist:
1. September bis 20. September 2006

Planaufgabe:
Bauverwaltung, Stadthaus, 3. Stock

Einsprache:
Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet an die Politische Gemeinde Arbon zu richten.

AMTLICH

Liebe Freunde des Hundesports

Bereits zum zweiten Mal findet die Schweizer-Meisterschaft der Wasserrettungshunde in Arbon statt. Ausgeführt wird sie am kommenden Sonntag, 3. September, vom Verein Hundesport Arbon und Umgebung. Den Begriff Rettungshunde verbinden wir rasch auch mit Lawinenhunden und Blindenführhunden – eins haben sie jedoch mit den Wasserrettungshunden gemein: die Liebe des Menschen zum Tier. Die hohe Kunst, Rettungshunde auszubilden, beginnt mit dem Verständnis für das Tier. Nötig dafür ist zudem das konsequente Verfolgen des Ziels, zusammen mit dem Hund die anspruchsvolle Aufgabe der Rettung von Menschen in Not anzustreben. Die Erziehung der Tiere mit Geduld und Liebe, aber auch Strenge und Hartnäckigkeit, bildet dafür die Grundlage.

Ich freue mich auf den Besuch der Hundeführerinnen und -führer mit ihren Tieren in Arbon. Ich wünsche mir, dass die Bevölkerung von Arbon grossen Anteil an der hoch qualifizierten Erziehungsarbeit nimmt und damit die Leistungen honoriert. Und selbstverständlich würde ich mich freuen, wenn unsere Besucher aus der ganzen Schweiz die Gelegenheit wahrnehmen würden, die Schönheiten unserer Stadt kennen zu lernen. Allen Meisterschafts-Teams wünsche ich viel Glück und Erfolg, den auswärtigen Besuchern einen schönen Tag und den Arbonern interessante und lehrreiche Einblicke in die vielseitige Arbeit der Wasserrettung.

*Martin Klöti,
Stadammann*



Öffentliche Auflage Baugesuch

Gesuchsteller:
Thumag AG, Alleestrasse 9, 9326 Horn

Grundeigentümer:
Thumag AG, Alleestrasse 9, 9326 Horn

Vorhaben: Neubau Lagerhalle und Erneuerung der Blechfassaden an der bestehenden Lagerhalle (angleichen an Neubau)

Parzelle: 504

Flurname/Ort: Alleestrasse 9, 9326 Horn

Öffentliche Auflage: 1. bis 20. September 06
Gemeindekanzlei, Tübacherstr. 11, 9326 Horn

Einsprache: Wer ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der öffentlichen Auflagefrist bei der Gemeindebehörde schriftlich und begründet Einsprache erheben.
Horn, 31. August 2006

Gemeindeverwaltung Horn TG

Leistungsschau der Feuerwehren

Am Samstag, 2. September, findet erstmals im Kanton St.Gallen ein Sicherheitstag statt. An einer Leistungsschau in Goldach von 10 bis 16 Uhr sind alle Partnerorganisationen des Bevölkerungsschutzes beteiligt. Durchgehend von 10 bis 16 Uhr wird der Bevölkerungsschutz im Verbund demonstriert. Zwischen 15 und 16 Uhr ist die Feuerwehr Steinach zusammen mit Tübach mit einem dreifachen Löschangriff im Einsatz. – Weitere Infos und das ausführliche Programm auf www.zivilschutzost.ch/sicherheitstag.

Stadträtin Heidi Wiher-Egger bleibt

Heidi Wiher-Egger hat sich entschieden, bei den Stadtratswahlen im nächsten Jahr wieder anzutreten. Mit grossem Einsatz, professioneller Arbeit und Einfühlungsvermögen konnte sie den stetigen Anstieg der Sozialkosten stoppen. Der Vorstand der FDP Arbon empfiehlt diese qualifizierte, engagierte und erfahrene Frau zur Wiederwahl als Stadträtin.

Komitee gegen Gemeindeordnung

Nach dem ablehnenden Entscheid der SVP Arbon zur revidierten Gemeindeordnung hat sich ein Abstimmungskomitee unter dem Titel «Nein zu geheimen Einbürgerungen – Nein zur Gemeindeordnung» gebildet. Zum Co-Präsidium gehören Margrit Bollhalder Schedler, Koni Brühwiler, Roland Schöni und Andrea Vonlanthen. Das Komitee soll überparteilich zusammengesetzt werden. Das Komitee vertritt die Auffassung, wenn Einbürgerungen künftig von einer siebenköpfigen Kommission abschliessend behandelt würden und nicht mehr vom Stadtparlament, widerspreche dies dem öffentlichen Bedürfnis nach Transparenz. Ein derart geheimes Verfahren sei auch nicht im Interesse der Gesuchsteller, die einen würdigen öffentlichen Einbürgerungsakt verdienten. Das Komitee wehrt sich aber auch gegen die vorgesehene Kommissionspraxis, die zu einer weniger seriösen Vorbereitung der Geschäfte führe. Nach Ansicht des Komitees muss die Gemeindeordnung nach nur drei Jahren auch nicht zwingend schon revidiert werden. *pd*

Aus dem Stadthaus Arbon

Dienstjubiläen

Am 1. September 1986 ist Peter Enz in die Dienste der damaligen Ortsgemeinde Arbon eingetreten. Anfänglich war er im Bauamt tätig, danach erfolgte sein Übertritt zu Feuerwehr und Zivilschutz.

Ebenfalls am 1. September – jedoch vor 15 Jahren – ist John Anderes ins Bauamt der damaligen Ortsgemeinde Arbon eingetreten.

Stadtrat, Stadtverwaltung, Kollegen und Kolleginnen der Feuerwehr Arbon sowie das gesamte Werkhof-Team gratulieren Peter Enz und John Anderes zu ihrem Jubiläum, danken für die langjährigen treuen Dienste und ihren Einsatz und wünschen ihnen alles Gute.

Stadtkanzlei Arbon

Komitee für Gemeindeordnung

Unter der Leitung und auf Initiative der FDP Arbon hat sich ein überparteiliches Komitee «Ja zur neuen Gemeindeordnung der Stadt Arbon» gebildet (siehe Inserat). Dem Komitee gehören Mitglieder der CVP, DKL (Die Kleine Liste), EVP, FDP, SP und ZWA (Zukunftswerkstatt) an. Für ein Ja zur neuen Gemeindeordnung am 24. September an der Urne setzen sich unter anderen die Parlamentarier Inge Abegglen, Trudy Aepli, Roman Buff, Werner Feuerle, Jack Germann, Max Gimmel, Riquet Heller, Alexandra Keel, Werner Keller, Marcel Lüthi, Andreas Näf, Evelyn Schmid, Christine Schuhwerk, Reto Stäheli, Silke Sutter Heer, Erica Willi-Castelberg sowie Heinz Wüthrich ein.

Politische Strassenaktion in Arbon

Morgen Samstag, 2. September, wirbt das Thurgauer Komitee «Ja zur AHV» in Arbon mit einer Strassenaktion für die am 24. September zur Abstimmung gelangende Initiative «Nationalbankgewinne für die AHV». Mit Schoggitalern und Broschüren sollen die Stimmberechtigten über die wichtige Vorlage für unsere AHV informiert werden.

Umfahrung Arbon gesperrt

Infolge Reinigungs- und Revisionsarbeiten im Tunnel Rinderweid, sowie Mäharbeiten entlang der Umfahrungsstrasse, muss die Umfahrung Arbon (Zubringer A1.1) zwischen Arbon-Süd und der Einfahrt Wiedehorn in den Nächten vom Mittwoch auf Donnerstag, 6./7. September, und vom Donnerstag auf Freitag, 7./8. September, von jeweils 19 bis 5 Uhr für den gesamten Verkehr gesperrt werden.

Der Verkehr wird in Fahrtrichtung A1-Kreuzlingen ab dem Anschluss Arbon-Süd über Roggwil-Neukirch-Egnach umgeleitet. Aus Richtung Neukirch-T14 erfolgt die Umleitung über Roggwil. Die Umleitungen werden signalisiert. Die Beachtung der Umleitungssignalisation und eine vorsichtige Fahrweise helfen mit, Gefahrensituationen zu vermeiden.

*Kantonales Tiefbauamt
Abteilung
Unterhalt/Signalisation*



Lehrstelle in der Gemeindeverwaltung

In der Gemeindeverwaltung Horn ist per August 2007 eine **Lehrstelle** frei als

Kauffrau / Kaufmann

Das erwartet Dich bei uns:
– eine abwechslungsreiche KV-Lehre
– Einblicke in interessante Verwaltungsgebiete
– Kontakte mit der Bevölkerung
– ein kleines, aufgestelltes Team

Das bringst Du mit:
– gute Schulbasis aus der Sekundarschule
– Kontaktfreudigkeit
– Einsatzfreude
– Durchhaltewillen

Bist Du interessiert? Weitere Auskünfte erteilt Dir Gemein-
deschreiber M. Vonlanthen,
Tel. 071 844 11 71. Wir freuen
uns auf Deine **Bewerbung** mit
Lebenslauf, Zeugnissen und
Foto bis zum 10. September
2006 an:

**Gemeindeverwaltung, z.Hd.
Herrn Mischa Vonlanthen,
Tübacherstr. 11, 9326 Horn.**

CVP DKL EVP FDP SP ZWA

Feuerwehr Arbon

Tag der offenen Tore
200 Jahre Thurgauer Gebäudeversicherung (Jubiläumsausstellung)

Samstag, 2. Sept. 2006
10.00 – 17.00 Uhr

Sonntag, 3. Sept. 2006
10.00 – 17.00 Uhr

im Feuerwehrdepot Arbon
Brühlstrasse 44

Programm:
Infostand Feuerwehr Arbon, Diashow, Rundgang, Fahrzeugausstellung, Festwirtschaft, Feuerwehrshows

Spezial-Shows: (nur am Samstag)
10.00–11.00 Kleinlöschgeräte
11.00–12.00 Einsatz Strassenrettung
13.30–14.30 Kleinlöschgeräte
14.30–15.30 Einsatz Strassenrettung
15.30–16.30 Einsatz Löschtechnik/Wasserverbrauch

FILATI
MODE MIT WOLLE

Wir ändern unseren Namen, nicht aber unsere Leistung

Mode verändert sich – wir gehen mit.
Aus s' Wullechäschli wird **Filati Mode mit Wolle**

Tag der offenen Tür am Samstag, 2. Sept. 2006 9 Uhr bis 18 Uhr

Lassen Sie sich von unseren Herbst/Winter-Eigenkreationen inspirieren.

Wir freuen uns auf Ihren **Besuch und offerieren Ihnen Kaffee, Kuchen und ein Willkommens-geschenk.**

Ihr Wullechäschli – neu Filati – Mode mit Wolle

Franziska Röhrli Rutishauser am Fischmarktplatz 9320 Arbon
Tel./Fax 071 446 14 53
info@filati-shop.ch
www.filati-shop.ch

KREUZWORTRÄTSEL

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A										
B	3									
C								1		
D		F								
E		E				2				
F									5	
G		L		R	Ä	T	S	E	L	
H	4	I								
I		X								
K			6		9					
				7					8	
										10

- WAAGRECHT**
- A Ortschaft am Bodensee (CH) (1–10)
 - B Autokennz. für Italien (1) – röm. Zahlzeichen für 1000 (3) – franz. Artikel (5–6) – Autokennz. für Ungarn (8) – chem. Zeichen für Bor (10)
 - C von (engl.) (1–2) – chem. Zeichen für Phosphor (4) – Fluss in Spanien (6–9)
 - D Lasttier (2–5) – Autokennz. für Österreich (7) – Autokennz. für einen Ostschweizer Kanton (9–10)
 - E Autokennz. für einen CH-Halbkanton (1–2)
 - F Metall (1–5) – griech. Liebesgott (7–10)
 - G Spaltwerkzeug (1–3) – beliebte Weinsorte (5–8) – Autokennz. für Spanien (10)
 - H Zeichen für 1000 kg (1) – Gebetsschlusswort (3–6) – ich (franz.) (8–10)
 - I Nebenfluss der Mosel (2–5) – Dreifingerfaultier (7–8) – chem. Zeichen für Stickstoff (10)
 - K Mittag (franz.) (1–4) – Gesuch, Wunsch (6–10)

- SENKRECHT**
- 1 Fluss (span.) (A–C) – männl. Vorname (E–H) – 12. Buchstabe des Alphabets (K)
 - 2 chem. Zeichen für Sauerstoff (A) – ja (ital.) (I–K)
 - 3 Abk. für 1/1000 m (A–B) – Autokennz. für Schweden (D) – Ortschaft am Bodensee (SG) (F–K)
 - 4 1. Buchstabe des Alphabets (A) – Vater (franz.) (C–F) – Kalendermonat (H–K)
 - 5 Autokennz. für Holland (A–B) – Staaten (D–I)
 - 6 Gewässer (A–C) – man (franz.) (G–H) – Autokennz. für Belgien (K)
 - 7 chem. Zeichen für Wasserstoff (A) – Schweizer Stadt (C–G) – Autokennz. für einen CH-Halbkanton (I–K)
 - 8 Gehörorgan (A–C) – Einsiedler (E–K)
 - 9 phys. Zeichen für Röntgen (A) – Hauptstadt von Norwegen (C–F) – Abk. für eine Himmelsrichtung (H) – techn. Zeichen für Tesla (K)
 - 10 Abk. für «Nota bene» (A–B) – Abk. für Giga (D) – grösster nord-franz. Strom (F–K).

Lösungswort:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

Gemeinsam sind wir stark!

Neueröffnung Boutique Bionda heute Freitag, 1. Sept. 06

Mode-Apéro: Freitag, 1. Sept. 16–20 Uhr
Samstag, 2. Sept. 10–17 Uhr

Ob freche **Partykleidung**, peppige **Freizeitmode**, oder **elegante Anzüge** – bei und finden Sie das passende Kleidungsstück **für Sie und Ihn.**
Überzeugen Sie sich selbst und probieren Sie unsere neu eingetroffene **Herbstmode.**

Wir freuen uns auf Sie – Ihr Boutique-Bionda-Team

Boutique Bionda – das kleine aber feine Modefachgeschäft für Sie und Ihn

Kapellgasse 5, 9320 Arbon
Tel. 071 446 77 71

Öffnungszeiten:
Montag–Freitag 10.00–12.00/13.30–18.30 Uhr
Samstag durchgehend 10.00–16.00 Uhr

Mit Stickereien im russischen Folklore-Stil auf transparentem Voile und naiven Blumen zu geometrischen Bordüren strahlt diese **Dessous-Linie von Lejaby** Tradition und Modernität zugleich aus.

Eine besonders ausdrucksvolle Modellreihe, die optimalen Tragekomfort und maximalen Halt gewährleistet, selbst bei üppigen Formen.

Schöne Unterwäsche für Sie und Ihn

R & H Dessous, Novaseta, 9320 Arbon

TV | RADIO | SAT | COMPUTER | MULTIMEDIA

BESTCOMTM

MULTIMEDIAPPOINT.CH

Hauptstrasse 31 | 9320 Arbon | T. 071 440 41 30
info@multimediapoint.ch | www.multimediapoint.ch

Sommerausverkauf

DAS NEUE KOMPETENZ-ZENTRUM FÜR TV • RADIO • SAT • COMPUTER • MULTIMEDIA

071 440 41 30

Sie haben gewonnen

Das Lösungswort im felix Nr. 22 vom 9. Juni lautete «Shanghai». Aus den zahlreichen richtigen Antworten hat die unbestechliche Glücksfee wiederum zwei Gewinner gezogen, die sich über je einen Gutschein im Wert von 20 Franken im China-Restaurant Shanghai an der St.Gallerstrasse 56 in Arbon freuen können. Gewonnen haben: Josef Balzer, Föhrenstrasse 5, 9320 Arbon, und Therese Baumgartner, Flurstrasse 20, 9323 Steinach. – Herzliche Gratulation!

Erneut laden wir die felix-Rätselgemeinde zum fröhlichen Mitraten ein. Wer das neue Lösungswort herausfindet, ist gebeten, die richtige Antwort auf einer Postkarte an felix, Rebhaldenstrasse 7, 9320 Arbon, zu schicken. Einsendeschluss ist Freitag, 22. September. Wiederum winkt zwei glücklichen Gewinnern je ein Gutschein im Wert von 20 Franken, diesmal gestiftet von der Boutique Bionda, Kapellgasse 5, Arbon. – Viel Glück!

HairStylingStudio
Berglistrasse 5
Arbon 071 446 76 60

15 Jahre Erfahrung

H a a r v e r l ä n g e r u n g

statt Fr. 790.–
mit Bon nur **Fr. 590.–**

Bon Fr. 200.–
Angebot gültig bis 15.10.06

Heute entscheiden – morgen lange Haare!

Hereinspaziert

St. Gallerstrasse 115 | 9320 Arbon
Tel. 071 446 61 66 | www.hama-ag.ch

Erleben Sie
die neue Dimension der Keramikwelt, die neue Kochidee von Rüegg CookCook, die neue Feueremotionen im Quadrat von Sikken + Sikken und vieles mehr.

Samstag, 2. + Sonntag, 3. September
jeweils von 10.00 bis 17.00 Uhr

hama | **hama**
plättli | cheminées | öfen | keramikdesign

Neueröffnung Boutique Bionda



Mit einem Modeapéro feiert die Boutique Bionda heute Freitag, 1. September, von 16 bis 20 Uhr und morgen Samstag, 2. September, von 10 bis 17 Uhr ihre Neueröffnung. Das kleine, aber feine Mode-Fachgeschäft für Sie und Ihn an der Kapellgasse 5 im Städtli (Tel. 071 446 77 71) bietet neu ein erweitertes Sortiment an Mode und Kollektionen und – dank Verstärkung durch Uschi Müller – noch mehr Kompetenz in der Beratung. Ob freche Partykleidung, peppige Freizeitmode oder elegante Anzüge – in der Boutique Bionda wartet das passende Kleidungsstück auf eine gepflegte Kundschaft. Dass in der Boutique Bionda ein frischer Wind weht, unterstreicht auch die neu eingetroffene Herbstmode.

Tage der offenen Tür bei hama AG



Am Samstag und Sonntag, 2./3. September, jeweils von 10 bis 17 Uhr, laden die hama AG – Plättli, Cheminée, Öfen – sowie die hama Keramikdesign GmbH an der St.Gallerstrasse 115 in Arbon zu zwei Tagen der offenen Tür ein. Im vergangen Mai wurde die neu gestaltete und vergrösserte Ausstellung der hama AG und der hama Keramikdesign GmbH wiedereröffnet. Auf nun rund 500 Quadratmetern Fläche werden die neusten Platten, Cheminées und Öfen in einer der modernsten und attraktivsten Ausstellungen der Ostschweiz präsentiert.

Markenmode im Metropol-Center bei Mode Bonsaver

Herbstliche Modetrends

Im Arboner Metropol-Center präsentiert Mode Bonsaver auf zwei Etagen die Trends der kommenden Saison. Das Damenmodehaus steht für hochwertige Markenmode.

Mit einer aussergewöhnlichen Vielfalt setzt Mode Bonsaver in Arbon immer wieder neue Akzente. Bereits beim Einkauf der hochwertigen Kollektionen wird grösster Wert auf einen spannenden Mix und abwechslungsreiche Kombinationsmöglichkeiten gelegt. Auf diese Weise bietet Mode Bonsaver für jede Gelegenheit das passende Outfit.

Wieder leisere Töne

Die Damenmode zeigt sich wieder in etwas leiseren Tönen, schlichter und reduzierter. Die Kollektionen leben dennoch von einem spannenden, individuellen Mix, von attraktiven Einzelteilen. Aufwändige Schnittraffinessen kündigen dabei einen sanften Silhouettenwandel an. Längere Oberteile werden mit kürzeren Unterteilen, wie etwa verkürzten Stiefelhosen, kombiniert. Die aktuelle Schuhmode, mit dem Stiefel als absolutem «must have», unterstreicht die schmale Linie für den Herbst/Winter 2006 zusätzlich. Bei den Stoffen steht die Wolle wieder im Mittelpunkt: flau-

schige Wollgarne bringen ein schmeichelndes, anschmiegsames Volumen. In Kombination dazu bieten Denim, Cord, Velvet und klassische Herrenstoffe einen interessanten Kontrast. Ru-hige Farbtöne wie Schwarz, Grau, Weiss, Schoko, Mokka und Cognac betonen die neue Schlichtheit. Die feminine Note dekorativer Elemente kontrastiert diese Optik ausgezeichnet. Lässige Accessoires wie Ketten, edle Gürtel und flauschige Schals runden das Outfit schliesslich hervorragend ab. ia



Die aktuellen Kollektionen von Mode Bonsaver, Arbon, zeigen sich in einer neuen Schlichtheit.

Tag der offenen Tür bei Filati

Das Geheimnis ist gelüftet: Aus «s'Wullechästli» wird «Filati – Mode mit Wolle!» «Mode verändert sich, wir gehen mit», freut sich Franziska Röhrli Rutishauser über ihren renovierten Laden an der Postgasse 10 in Arbon, der morgen Samstag, 2. September, zwischen 9 und 18 Uhr eingeweiht wird. Bei Kaffee, Kuchen und einem Willkommensgeschenk können sich Kundinnen (und Kun-

den) in Ruhe umsehen und sich von rund 50 Eigenkreationen auf die Herbst/Wintermode einstellen lassen. «Wir ändern unseren Namen, nicht aber die Leistung», verspricht die charmante Geschäftsinhaberin zumindest gleichbleibend hohe Qualität. Neu ist nicht nur der Laden; neu ist auch die Webseite: www.filati-shop.ch, welche laufend mit Aktualitäten gefüttert wird.

Der Apotheker rät:

Kopfläuse – was nun?

Der Kopflausbefall ist eine der häufigsten Ansteckungen mit Parasiten im Kindesalter, und nach den Erkältungskrankheiten vermutlich die zweithäufigste Infektion. In den letzten Jahren hat sich in der Behandlung des Kopflausbefalls einiges geändert, nicht zuletzt auch wegen zunehmender Resistenz der Läuse gegenüber einiger Insektizide. Der Kopflausbefall ist keine gefährliche Ansteckung. Kopfläuse sind winzige Parasiten, die sich vom Blutsaugen auf der menschlichen Kopfhaut ernähren. Sie setzen sich vor allem in der behaarten Schläfen-, Ohr- und Nackengegend fest.

Läuse können nicht springen. Eine Übertragung ist deshalb nur durch einen längeren, sehr engen Kontakt von Kopf zu Kopf möglich.

Erstes Anzeichen eines Kopflausbefalls ist der starke Juckreiz. Ein Verdacht auf Kopflausbefall entsteht auch, wenn Nissen entdeckt werden. Allerdings haben nur etwa 60 Prozent aller «Nissen-träger» einen behandlungswürdigen Kopflausbefall, da Nissen nur leere Eihüllen sind. Es gibt verschiedene Möglichkeiten zur Bekämpfung der Kopfläuse:

- mechanische Entfernung
- physikalisches Abtöten
- chemische Entfernung
- innerliche Behandlung
- hygienische Massnahmen.

Weitere Informationen sind auf der Webseite www.apotheke-arbon.ch erhältlich. ps

Neu: Chevalier's Mittelalterladen

Morgen Samstag, 2. September, eröffnet Caroline Breu aus Mallisdorf an der Walhallastrasse 12 in der Arboner Altstadt «Chevalier's Mittelalterladen». Von 10 bis 16 Uhr erhalten Kunden 10 Prozent Eröffnungsrabatt auf das gesamte Sortiment, das bei einem Apéro (Getränke, belegte Brote, Kaffee und Kuchen) gemütlich begutachtet werden kann. Weiter erwartet die Gäste eine Degustation von Honig- und Fruchtwein, und «Gewandete» erhalten eine kleine Flasche Met oder Fruchtwein nach Wahl. – Weitere Infos (mit online-shop): www.mittelalterladen.ch

Kultur]läbt[– die Hoffnung stirbt zuletzt

Auf in den Kampf

Anstatt Kultur]stirbt[heisst es in Arbon weiterhin Kultur]läbt[! Denn das Echo auf Events der Landenberg-Gesellschaft zeigt, dass diese Art von Kleinkunst geschätzt wird. Das Rezept tönt einfach: Kosten bei gleichbleibender Qualität senken.

Die Landenberg-Gesellschaft Arbon ist ein Kulturverein, ein Kulturveranstalter, eine Plattform für Künstler, ein Garant für hochstehende, anspruchsvolle, unterhaltsame und interessante Aufführungen. Kultur]läbt[, wenn sie stattfindet, wenn sie besucht, genutzt und gelebt wird. – Aber eben: «Kultur ist der klassische Streichposten», ärgert sich Adolf Muschg. Wie recht der Schweizer Schriftsteller hat, musste die Landenberg-Gesellschaft Kultur]läbt[im vergangenen Kulturjahr äusserst schmerzhaft erfahren!

Neue Kräfte im Vorstand

Präsidentin Helene Bodenmann gibt jedoch nicht so leicht auf. Sie hat all ihre kulturellen Kräfte mobilisiert und sich in einer Krisensitzung – «Aufhören oder Aufbauen?» – dazu entschlossen, dem «kulturellen Holzboden» den Kampf anzusagen. Unterstützt wird sie vom bestehenden Vorstand mit

Yvonne Bleisch, Hélène Nüesch und Stefan Weibel sowie neu von Barbara Fuhrer (Sponsoring), Moria Zürrer (Organisation), Annette Rupppli (IT) und Simon Meier (Technik), welche den Vorstand ergänzen. Noch ist das Kassieramt verweist, weil sich neben Beat Rapold auch Ursula Hagen aus der idealistischen Chefetage verabschiedet hat.

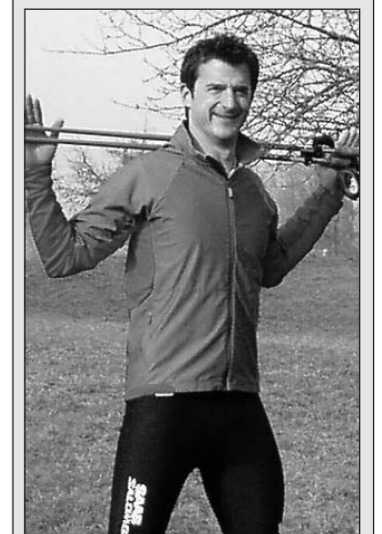
www.kulturlaebt.ch

Wenn ein Event im ZiK-Theaterraum mit einer A-capella-Gruppe inklusive Ton, Licht, Bühne und Gage rund 6500 Franken kostet, so reichen auch die 66 treuen Abogäste und rund 100 weitere Besucher nicht aus, den gewaltigen Aufwand zu decken. Und wenn die Landenberg-Gesellschaft Ende Saison für sechs Vorstellungen ihr ganzes Vermögen aufgebraucht hat und kurz vor dem Aus steht, so braucht es mehr als nur Idealisten, das schlingernde Kulturboot wieder auf Kurs zu bringen. Das neue Programm zeigt jedoch, dass dies durchaus gelingen könnte. Denn Namen wie Bodo Wartke, Heinz Gröning, Alex Porter oder Werner Brix sind Garanten für Qualität in der Kleinkunstszene. – Weitere Infos unter www.kulturlaebt.ch eme



Sie glauben an die Zukunft der Landenberg-Gesellschaft Kultur]läbt[– Präsidentin Helene Bodenmann und Vorstandsmitglied Stefan Weibel.

«Nordic Walking Day» in Arbon



Die Faszination von Nordic Fitness Sports ist unaufhaltsam! Am Sonntag, 1. Oktober, lädt Sandro Landolt von der Arboner «Xsundheitspraxis» zum ersten «Nordic Walking Day» in Arbon ein. Die Strecken über rund sieben (Einstiegtour) und 15 Kilometer (Sportivtour) führen ab dem Schiessplatz Tälisberg (Start und Ziel) durch die schöne Landschaft zwischen Bodensee und St.Gallen. Gestartet werden kann – ohne Zeitmessung – zwischen 10 und 13 Uhr, und das Startgeld beträgt 20 Franken (oder direkt am Start 25 Franken). Darin inbegriffen ist eine ganze Palette von Attraktionen. Allein schon das grosszügige Finisher-Geschenk rechtfertigt das Startgeld. Gratis wird – zum Schnuppern für Anfänger – ein Probelaufen Nordic Walking und Nordic Blading mit qualifizierten Fachkräften angeboten. Weiter werden verschiedene Produkte vorgestellt wie Exel-Stöcke, Salomon-Laufschuhe und Polar-Uhren. Diese qualitativ hochwertigen Produkte können vor Ort auch getestet werden. Zur Erfrischung steht Teilnehmern und Zuschauern beim Schiessstand Tälisberg eine Festwirtschaft zur Verfügung. Anmeldeschluss ist Sonntag, 24. September. Startgelder können auf das Konto 90-2905-9 der Raiffeisenbank Roggwil zugunsten von Sandro Landolt, nordicfitnesssports, einbezahlt werden. – Weitere Infos unter www.nordicfitnesssports.ch.

red.

«Plüsch» in Arbon

Die Berner Mundarthelden von «Plüsch» stellen am Samstag, 16. September, um 20.30 Uhr in der artEffekt-Halle in Arbon das neue Album «Früsch Gwäsche» vor. Vorverkauf im Infocenter Arbon oder an allen Ticketcorner-, TicTec- und Starticket-Stellen.

Der Weg ist das Ziel. Eine Band sein. Erst einmal. Live auftreten, immer und immer wieder. Besser werden – Einflüsse verarbeiten. Die Musik ist die Identitätskarte, die Texte das Foto darauf. Grundehrliche Musik, grundehrliche Texte von grundehrlichen Leuten...

Boxenstopp hat sich gelohnt
Es wäre so einfach gewesen. Man hätte die Frische, die Energie und die Jugendlichkeit nehmen und sie in eine Formel packen können. Man hätte einfach neue Variationen von «Heimweh», «UFO», «Häbs guet» oder «Irgendeinisch» schreiben müssen. Der Erfolg, er wäre garantiert gewesen.

Aber wären «Plüsch» stehen geblieben, dann hätten sie sich verlogen. «Blibe wini bi» heisst für Alexander Balajew, Andreas Hunziker, Roger Meier, Ritschi und Simon Ryf auch und vor allem: weiter wachsen, vorwärts gehen und gerade damit: Plüsch bleiben. Nach dem riesigen Erfolg der beiden ersten Alben, nach vielen ausverkauften Konzerten, war für das Quintett aus dem Berner Oberland ein Boxenstopp vonnöten. Und zwar einer, der sich gewaschen hat.

«Plüsch» stehen für Ehrlichkeit
Das dritte Album einer Band ist immer etwas Besonderes. Bei Plüsch nennt es sich «Früsch gwäsche». «Früsch gwäsche» heisst auch: «Suber blibe». Und «Plüsch» stehen auch für Ehrlichkeit. Zu sich selbst und zu ihren Fans. «Früsch gwäsche» – eine CD wie eine Meisterprüfung. Musik zum Anfassen. Und Texte zum Mitdenken. Für Plüsch hat die Zukunft eben erst begonnen!

PRO FAMILIA
WOHNBAUGENOSSENSCHAFT
Arbon, Henri-Dunant-Strasse 2 zu vermieten
4-Zimmer-Wohnung
• mit Balkon • Wohnküche
• kinderfreundliche Wohnlage
Mietzins Fr. 771.–
Nebenkosten Fr. 180.–
Kindervergünstigung Fr. 25.– / 50.–
Garage Fr. 100.–, Parkplatz Fr. 40.–
Wohnbaugenossenschaft
PRO FAMILIA ARBON, Tel. 071 446 26 38

Zu vermieten in Arbon
Fischergasse 4
4-Zimmer-Wohnung HP
Schöne und ruhige Wohnlage, See in 4 Minuten erreichbar, Wohnzimmer/ Korridor Laminat, Zimmer Teppich, neue Küche
Mietzins Fr. 1040.–
inkl. Nebenkosten
Auskunft: 071 626 64 77
Thurgauer Kantonalbank
weitere Angebote: www.immopage.ch

Haus-Verkauf
kompetent – persönlich – marktnah
«Sie wollen Ihr Haus verkaufen? Unsere Interessenten suchen Liegenschaften. Rufen Sie mich unverbindlich an.»
Elisabeth Tobler
Region Oberthurgau
FLEISCHMANN
Die Liegenschafts-Experten
9320 Arbon / www.fleischmann.ch
Telefon 071 446 50 50

Neues Wohngefühl?
Arbon TG - Schlossgasse 14
LOFT, Wohnfläche 182 m², Lift, eigene WMTU, modern, hell, Dachterrasse, Nähe See.
www.immokanzlei.ch
Löhenschanz 3
8280 Kreuzlingen
071 677 99 88
immokanzlei® AG
Sicherheit durch Partnerschaft

Ökum. Taizé-Gottesdienst in Horn
Am Sonntag, 3. September, findet um 19.30 Uhr der nächste ökum. Taizé-Gottesdienst in der evang. Kirche Horn statt. Die vielen Kerzenlichter im Chor der Kirche und die meditativen Gesänge aus Taizé sind eine gute Atmosphäre, um in sich zur Ruhe zu kommen. Die eingängigen, kurzen Lieder werden so oft wiederholt, bis das Herz von selbst mitzusingen und beten beginnt.

Liegenschaften

Horn, Himmelrichstr. 8, zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung, **schöne 3 1/2-Zi.-Wohnung, renoviert, mit Parkett, Top-Küche, Einbauschränke,** Keller, Estrich, Balkon. Fr. 1050.– + 150.– NK, Garage nach Bedarf möglich. Tel. 071 455 11 09 oder 078 602 33 00.

Horn, Himmelrichstr. 8, zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung, **grosse 4 1/2-Zi.-Wohnung, ganze Wohnung mit Parkett, Einbauschränke,** Keller, Balkon. Fr. 980.– + 170.– NK, Garage nach Bedarf möglich. Tel. 071 455 11 09 oder 078 602 33 00.

Arbon, St.Gallerstr. zu vermieten per 1. Nov. 06 grosse 4 1/2-Zi.-Wohnung. Parkettböden, grosser Balkon. Miete Fr. 1030.– zuzüglich Nebenkosten. Auskunft Tel. 071 455 14 05.

Arbon, St.Gallerstr. zu vermieten 2 1/2-Zi.-Wohnung, grosser Balkon. Miete Fr. 745.– zuzüglich Nebenkosten. Auskunft Tel. 071 455 14 05.

Horn. Zu vermieten per 1. Okt. o. n. V. schöne, helle **4 1/2-Zi.-Wohnung 1. OG.** Wohnküche mit GS+GK und Balkon. Im Zentrum 100 m zum See. Miete Fr. 1200.– + 200.– NK, 1 Parkplatz gratis. H. Ruckstuhl, Seestr. 79, 9326 Horn, Tel. 071 840 00 11.

Steinach, Rosenweg 4, zu verm. ab 1. Nov. 06 **3 1/2-Zi.-Wohnung, 2. OG** renoviert, neue Küche u. Bad, Fr. 890.– + Fr. 190.– NK. Telefon Fr. Hossmann 079 401 70 44.

Steinach, Säntisstr. 2, zu verm. ab 1. Dez. 06 **4-Zi.-Wohnung, 1. OG,** Wohnküche, Balkon, Fr. 890.– + Fr. 200.– NK. Tel. Fr. Zellweger 071 446 46 01.

Arbon. Wir vermieten **schmucken Hausteil** mit 7 Zimmern (240 m²) in «historischem Herrenhaus» im Grünen, Nähe Schule und Autobahnzufahrt. Gemütlich. Atmosphäre, total renoviert, heutiger Komfort, viel Holz und Stuck, Kachelofen. Sep. Eingang, Garten, Gartenraum, Garage, Abstellplatz. Miete Fr. 2400.– + NK. Im gleichen Haus Parterre **2 Büroräume (30 m²)** mit Parkplatz, Miete Fr. 400.– + NK. Auskunft Tel. 071 455 11 53, H. Daepf.

Arbon, St.Gallerstr. 16. Riesige, sehr helle **5 1/2-Zi.-Wohnung (140 m²)** mit grosser Wohnküche, vis-à-vis Novase-ta. Bad/WC, Dusche/WC, Abstellraum, Keller. Miete SFr. 1565.– + NK SFr. 285.–. Tel. 071 460 21 21, eMail: admin@oMInt.ch

Arbon, St.Gallerstrasse 18c. Nachmieter gesucht: **4 1/2-Zi.-Wohnung,** im 4. Stock, mit grossem Balkon. Neue Küche, Parkett, zwei WC, WM und Tumbler in Wohnung. Mietzins Fr. 1420.– exkl. NK. Tel. 071 740 18 09 oder 078 842 35 53.

Privater Markt

Dank **privater Betreuung und Pflege** durch Rosa Maria Bill 071 446 35 24, geistig und körperlich fit im Alter.

Reinigungsservice – sauber, günstig und zuverlässig. Andrea Halter-Hengartner, Steinach. Telefon 071 446 97 24, Natel 079 452 73 40.

Triple P, Erziehung positiv gestalten. Kurs für Eltern mit 2–6-jährigen Kindern. 4x2 Std. ab 23.10.06 in Arbon. Infos und Anmeldung: 071 446 70 60 oder e-mail: simone.paar@gmx.ch

Schweizer Hausfrau **sucht seriöse Teilzeitstelle** 20–40%, tagsüber. PKW-Führerschein vorhanden. Tel. 079 320 43 06.

www.geburtsvorbereitung-im-Wasser.ch
Nächster Kurs: 23.10. – 4.12.2006. Jane Daepf, Arbon. Telefon 071 446 90 92.

REINIGUNGEN-UNTERHALTE Wohnungen / Treppenhäuser / Fenster und Umgebungsarbeiten. **Gwunderland, A.G. Reinigungen.** Tel. 071 440 28 20, 13.30–18.00 Uhr.

Flohmarkt am 2. September 06 von 8–13 Uhr, Sonnenhügelstr. 5, Arbon.

Treffpunkt

Restaurant Spaghetti-Beizli Kupferwiesenstr. 4, Arbon. **Mo-Fr Mittags-Menü** mit Vorspeise und Dessert Fr. 14.–, sowie zur Auswahl **4 verschiedene Sorten Spaghetti** – Portion Fr. 12.–. **Sonntag Mittags-Menü.** Spaghetti à Discretion. Wir empfehlen uns auch für diverse Anlässe und Feste. Tel. 071 446 86 07.

Advantis Fitness Club Kupferwiesenstr. 4, 9320 Arbon. Tel. 071 440 15 75. **Fitness • Aerobic • Spinning • Ausdauer • Rückengymnastik • Kinderhort. Morgenfit-Abo 1 Jahr Fr. 555.–** (Fitness inkl. Aerobic und Spinning). **www.advantisfitness.ch.**

«OUTBACK» – **Café-Snack-Shop Schwarz,** das Dorfplädeli präsentiert **«Der Wein ist da von Austria!»** Schöne **Weinterrasse, Spitzen-Weine!** **Sonntag 13–16 Uhr Weinverkostung** für nur Fr. 10.– pro Person. Über 25 **Selbst-/Direkt importierte Österreichische Weine aus 4 Regionen. Mini-Markt, Kiosk, «Buschenschank»** St.Gallerstr. 65, Arbon (Wir beliefern auch Restaurants). Tel. 071 440 17 40, E-mail: ee.schwarz@bluewin.ch

VERANSTALTUNGEN

Arbon

Freitag, 1. September
14.00 bis 19.00 Uhr: Eröffnungs-apéro bei «raumflair», Farb- und Wohngestaltung, Kronbergstr. 18.
16.00 bis 20.00 Uhr: Neueröffnung der Boutique Bionda an der Kapellgasse 5 mit Mode-Apéro.
ab 20.00 Uhr: Geburtstagsparty in der Latino Bar mit Mister Magic.
20.30 Uhr: Fotografin Franziska Messner zu Gast im Kultur Cinema.

Samstag, 2. September
09.00 bis 18.00 Uhr: Tag der offenen Tür bei «Filati – Mode mit Wolle» am Fischmarktplatz.
10.00 bis 17.00 Uhr: Mode-Apéro, Boutique Bionda, Kapellgasse 5.
10.00 bis 16.00 Uhr: Eröffnung von Chevalier's Mittelalterladen, Walhallastrasse 12.
ab 18.00 Uhr: Geburtstagsparty im «Sternen» mit Spaghetti-Plausch.
20.00 Uhr: Romantische Kostbarkeiten mit dem Duo Laverta mit Grazielle Nibali (Flöte) und Simon Bilger (Harfe), Landenbergssaal.

21.00 Uhr: Eröffnungsparty mit «Jurassic Park» im «Xang».
Samstag/Sonntag, 2./3. September
10.00 bis 17.00 Uhr: Tag der offenen Tür bei hama AG.
10.00 bis 17.00 Uhr: Tage der offenen Tür im Feuerwehrdepot.

Sonntag, 3. September
09.30 bis 13.00 Uhr: «Sonntagszopf im Kultur Cinema.
11.00 Uhr: Bigband «One for You» spielt im Restaurant Strandbad (bei Schlechtwetter am 17. Sept.).
16.00 Uhr: Konzert 75 Jahre Jodlerklub Echo vom Bodensee mit vielen Gästen, evang. Kirche Arbon.

Montag, 4. September
20.00 Uhr: «Live im Braukeller» – Virginia Boiadjeva Duo.

Berg

Sonntag, 3. September
10.00 bis 12.00, 13.00 bis 16.00 Uhr: Pouletschiessen, Pistolensektion, Schützenhaus Hahnberg.

artEffekt
Halle Zelgstrasse, Arbon
Freitag, 1. September, «Xang» ab 17 Uhr: Barbetrieb mit DJ.
Samstag, 2. September, «Xang»
21.00 Uhr: Eröffnungsparty mit «Jurassic Park» (kein Vorverkauf / Abendkasse zehn Franken, Barbetrieb ab 19 Uhr). Mehr Infos unter www.jurassicpark.ch

Roggwil

Dienstag, 5. September
ab 07.00 Uhr: Häckseldienst.
Donnerstag, 7. September
– Metzgete in der «Linde».

Steinach

Dienstag, 5. September
19.30 Uhr: Freundschaftsspiel FC St.Gallen (SL) – FC Steinach (3. Liga), Sportanlage Bleiche.

Region

Samstag, 2. September
17.00 Uhr: Vernissage Ausstellung Klaus Spahni, Mundmalerei und Zeichnungen, Schloss Dottenwil.

Vereine

Freitag, 1. September
17.00 bis ca. 21.00 Uhr: 10- und 50-Meter-Volksschiessen im Tälisberg, Sportschützen Arbon.
20.15 Uhr: Infohock im Hotel Park mit Jassplausch, Naturfreunde.
Samstag, 2. September
08.30 bis 16.00 Uhr: 10- und 50-Meter-Volksschiessen im Tälisberg, Sportschützen Arbon.
17.00 Uhr: Fussball, 2. Liga reg. – FC Arbon – FC Kirchberg, Staho.
Samstag/Sonntag, 2./3. Sept.
07.00 bis 13.00 Uhr: Wandergruppe Frohsinn besucht Wanderung in Goldach, Start und Ziel: Techn. Zentrum, Strecken: ca. 5/10/20 km.
Mittwoch, 6. September
14.30 bis 16.30 Uhr: Spatzenhöck, Treff junger Mütter.
Donnerstag, 7. September
19.30 Uhr: Stamm Philatelistenverein Arbor Felix im Rest. Krone.

Demo im Porzellanmalen
Am Samstag, 9. September, findet im Hotel Seegarten in Arbon von 10 bis 16 Uhr eine Demonstration im Porzellanmalen statt. Organisator ist der Verein Schweizerische Porzellanmalkunst (SPK), dessen Mitglieder an dieser Veranstaltung gratis teilnehmen können. Für Nichtmitglieder kostet die Teilnahme zehn Franken. Anmeldungen nimmt die Arboner Farbdesignerin Sonja Kaufmann, Tel. 071 446 41 67, entgegen.

Dokufilm «Die Friedensstifter»
Am Sonntag, 3. September, wird in der Pflingstgemeinde Posthof an der Rathausgasse in Arbon um 9.30 Uhr der Dokumentarfilm «Die Friedensstifter» gezeigt. Er berich-

Kirchgang

Arbon

Evangelische Kirchengemeinde
Amtswoche für Abdankungen: 4. bis 8. September: Pfarrer H. Ratheiser, 071 440 35 45.
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl (wandelnd), Pfarrer H. Ratheiser.
19.15 Uhr: Gottesdienst für Junge und Junggebliebene (mit Band), Pfarrer B. Wiher.

Katholische Kirchengemeinde
Samstag, 2. September
17.45 Uhr: Eucharistiefeier.
19.00 Uhr: Eucharistiefeier/Otmarskirche Roggwil.
19.00 Uhr: Misa na hrvatskom jeziku.
Sonntag, 3. September
09.30 Uhr: Firmgottesdienst mit Bischofsvikar Ruedi Heim, Mitwirkung eines Ad-hoc-Chores, Kinderhort im Pfarreizentrum.
La S. Messa in lingua italiana non verrà celebrata.

Chrischona-Gemeinde
09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm, Musikschule, Brühlstr. 4.

Christliche Gemeinde
09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm.

Heilsarmee
09.30 Uhr: Pflingstgemeinde: Gottesdienst mit Helimission, Film «Die Friedensstifter».

Pflingstgemeinde Posthof
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Helimission, Film «Die Friedensstifter».

Christliche Gemeinde Maranatha
10.00 Uhr: Gottesdienst.

Neuapostolische Kirche
09.30 Uhr: Gottesdienst/Sonntagsschule.

tet über Stammeskriege in Papua, Soforthilfe nach dem Wirbelsturm «Elita» in Madagaskar sowie Einsätze nach der verheerenden Flutwelle «Tsunami» durch die «Helimission» in Banda Aceh, Sumatra. Eintritt frei, Kollekte.

Paartanzkurse bei «dancefloor»
Heute Freitag, 1. September, und am Montag, 4. September, beginnen in der Tanzschule «dancefloor» im Musikzentrum Arbon die neuen Kurse im Paartanz (Salsa/Merengue und Grundkurs Disco-Fox/Walzer). Die Senioren-Tanzkurse finden jeweils am Dienstag-Vormittag statt. Anmeldungen und weitere Infos bei Florence Eigenmann, 071 440 19 00 oder www.dance-floor.ch.

Zeugen Jehovas

Samstag, 2. September
18.30 Uhr: Vortrag «Die Wunder der Schöpfung Gottes würdigen».

Berg

Katholische Pfarrei
09.15 Uhr: Eucharistiefeier (Kinderhüeti im Pfarreisaal).

Roggwil

Evangelische Kirchengemeinde
09.30 Uhr: Gottesdienst, Pfarrer H.U. Hug.
09.30 Uhr: Kindergottesdienst in Roggwil.
10.30 Uhr: Kindergottesdienst in Freidorf.
10.45 Uhr: Jugendgottesdienst.

Katholische Kirchengemeinde
jeden Dienstag und Samstag, 19.00 Uhr: Gottesdienst.

Steinach

Katholische Kirchengemeinde
Samstag, 2. September
18.00 Uhr: Eucharistiefeier.
Sonntag, 3. September
10.30 Uhr: Eucharistiefeier mit der Instrumentalgruppe.

Horn

Evangelische Kirchengemeinde
19.30 Uhr: Ökum. Abendgebet mit Gesängen aus Taizé, evang. Kirche.

Katholische Kirchengemeinde
10.00 Uhr: Eucharistiefeier.
10.00 Uhr: Parallel-Kindergottesdienst in der Oase.
19.30 Uhr: Ökum. Abendgebet mit Gesängen aus Taizé, evang. Kirche.

Jubiläumskonzert in der Kirche

Der Jodlerklub Echo vom Bodensee Arbon kann dieses Jahr bereits seinen 75. Geburtstag feiern. Aus diesem Grund geben die Jodler am Sonntag, 3. September, ab 16 Uhr (Türöffnung um 15 Uhr) – bei freiem Eintritt – ein Konzert in der evangelischen Kirche Arbon. Um diesen Nachmittag in Erinnerung zu behalten, wird das Konzert live aufgenommen und dann eine CD erstellt. Die Besucher hören neben dem Echo vom Bodensee das Alphorntrio Egnach mit Orgelbegleitung, The Riverstones aus Thal, die Schwyzerörgeli-Formation Sternscheibe aus Tübach sowie verschiedene Kleininformationen aus dem Echo vom Bodensee.

DOMINO

In der 340. Domino-Runde wendet sich Fabian Monn an Daniel Wellauer.

Fabian Monn: Du bist eigentlich Musiker, jedoch hast du in letzter Zeit an einem anderen grossen Projekt gearbeitet, erzähl uns doch etwas davon.

Daniel Wellauer: Ich konnte mir eine grössere Nebenrolle in einem Schweizer Kinofilm ergattern. Dafür musste ich vier Castings durchlaufen und wurde dann mit neun anderen Jugendlichen ausgewählt.

Fabian Monn: Kannst du uns den Namen und weitere Details des Filmes verraten?

Daniel Wellauer: Der Film heisst «Breakout» und handelt von jungen Menschen, die aus der Trostlosigkeit eines Zürcher Vororts aus-



Daniel Wellauer im «Domino-Clinch».

brechen und ihr Leben somit in den Griff kriegen wollen. Unter anderem wirken Melanie Winiger, Rapper Stress und Nils Althaus mit. Kinostart ist der 18. Januar 2007.

Fabian Monn: Du hast keine Schauspielausbildung. War es schwer für dich, deine Emotionen auf Kommando abzurufen?

Daniel Wellauer: Im grossen und ganzen nicht, da ich mich mit meiner Rolle teilweise identifizieren konnte. Zudem drücke ich meine Emotionen auch auf der Musikbühne durch Mimik und Gestik aus. Zudem wurden wir auch mit Crashkursen (beispielsweise Stuntkoordination) auf unsere Rolle vorbereitet.

Fabian Monn: Wirst du in Zukunft weiter Musik machen oder widmest du dich nun mehr der Schauspielerei?

Daniel Wellauer: Um professionell zu schauspielern fehlt mir die nötige Ausbildung. Ich werde aber sicher weitere Castings besuchen und mich nach geeigneten Rollen umsehen. Musik bleibt meine Priorität, ich arbeite bereits am nächsten Album.

Fabian Monn: Wäre es nicht einfacher, deinen Musik- und Filmpro-



jekten nachzugehen, wenn du hier wegziehen würdest?

Daniel Wellauer: Natürlich wäre es besser, in eine Metropole wie Zürich zu ziehen, jedoch halten mich meine Familie und engsten Freunde sowie der See hier. Ausserdem ist Zürich eine teure Stadt, und wenn der Erfolg ausbleibt, ist das Leben dort noch schwerer als hier.

Nächster Domino-Partner von Daniel Wellauer ist Thomas Poosch.

Die slowUp-Idee hat wieder überzeugt!

Der 5. slowUp Euregio Bodensee wurde wiederum zu einem grossen Erfolg. Trotz unsicherer Wetterprognose machten sich rund 50 000 Teilnehmende mit Velos, Skates oder anderen fahrbaren Vehikeln auf die 40 Kilometer lange, autofreie Strecke oder besuchten einen der zahlreichen Festplätze in den neun Gemeinden entlang der Strecke. Alle genossen die abwechslungsreiche Route durch die herrliche Oberthurgauer Landschaft und das vielfältige Verpflegungs- und Unterhaltungsangebot und erlebten ein Fest der Gemütlichkeit in einer einmalig friedlichen und gelassenen Atmosphäre. Die slowUp-Idee hat wiederum voll überzeugt!

Das slowUp-OK dankt nicht nur den Teilnehmenden für ihre Begeisterung und Unterstützung. Der Dank gebührt insbesondere auch den lokalen OK's in den Gemeinden und ihren zahlreichen Helferinnen und Helfern, die mit grossem Einsatz vor Ort mit ihren vielfältigen, origi-

nellen und attraktiven Angeboten die slowUp-Strecke zu einem grossen Festplatz und die gemütliche Fahrt durch den Oberthurgau zu einem einmaligen Erlebnis für die Sinne werden liessen. Entscheidendes zum Gelingen und zum reibungslosen Verlauf dieses Grossanlasses beigetragen haben auch all jene, die für die Absperrung und die Sicherung der Strecke sorgten,

angefangen bei der Kantonspolizei und den kantonalen Tiefbauämtern, über die Gemeinden mit ihren Mitarbeitern und Helfern und die Verkehrskadetten bis hin zu den Samariternvereinen und den Ärzten im Notfalldienst.

Danken möchte das OK auch den Anwohnern der Strecke für ihr Verständnis für die Einschränkungen, die sie in Kauf nehmen mussten,



und den Bewohnern der Dörfer und Städte in der Region für die Inkaufnahme etwas erschwelter Verkehrsbedingungen. Das sehr positive Echo auf den Anlass, der wiederum beste Werbung für unsere Region gemacht hat, soll auch ihnen eine gewisse Entschädigung dafür sein. Der slowUp Euregio Bodensee ist aus dem Veranstaltungskalender der Region am Oberen Bodensee nicht mehr wegzudenken. Er ist bereits eine feste Tradition geworden: Der letzte August-Sonntag ist am Bodensee bekanntlich slowUp-Tag. – Darum bereits jetzt im Kalender 2007 rot anstreichen: Sonntag, 26. August 2007: slowUp!

Christoph Tobler, OK-Präsident